

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Olimpia

Spontini, Gaspare

Berlin, 1823

13. Prière. Andante Religioso con un poco di moto

[urn:nbn:de:bsz:31-183666](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-183666)

Metronome = 82 = ♩ =
Andante Religioso con un poco di moto.

Prière.
N° 13.

PIANO.

FF P FF P

FF P P

Dolce tr

tr Tenuto.

FF Tenuto. FF Ten.

A mezza voce.

Tenor 1^o

Göt - - - tin wir fle - - - hen
Sur ta Prê - tres - - - se

Tenor 2^o

Göt - - - tin wir fle - - - hen
Sur ta Prê - tres - - - se

Bass

Göt - - - tin wir fle - - - hen
Sur ta Prê - tres - - - se

CHOR der Priester.

PP tremolo.

PP

1158

lass chas - es - te ge - De - sche - es - hen - se

lass chas - es - te ge - De - sche - es - hen - se

lass chas - es - te ge - De - sche - es - hen - se

die n'ar Pries - re - trin te scho point ne ton

die n'ar Pries - re - trin te scho point ne ton

die n'ar Pries - re - trin te scho point ne ton

rä - bras - che dich ven - nicht! geur.

rä - bras - che dich ven - nicht! geur.

rä - bras - che dich ven - nicht! geur.

1158

o de scho - ta - ne, cle - huld men - voll ce

ein cou - vre Herz das l'of - fen - schuld - voll se des Leid's Ge - bri -

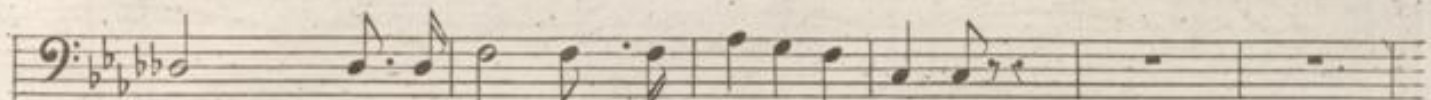
- walt se zum par To - la - de - leur. bricht. leur.

1158

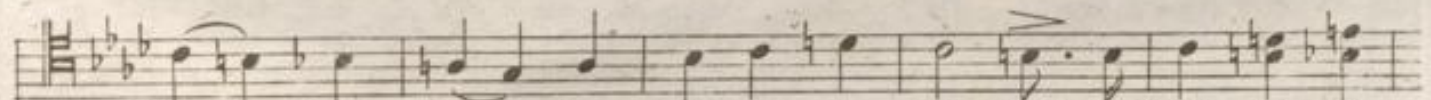
FF



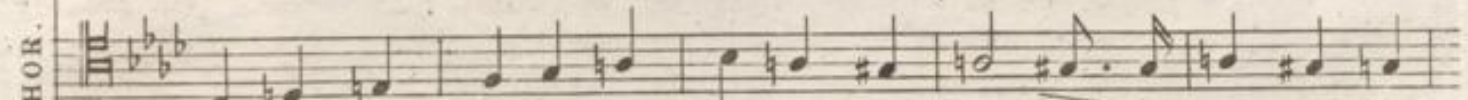
ho - he Priester will Ar - za - na soll sich na - hen an dem
or - dres du pon - tife Ar - zane o - be - is - sante en ce



Ort heil'gen Schaur's sein Ge - bot zu em - pfa - hen!
lieu redou - table à l'instant se pré - sente!



Legato. O dass durch bit - tre Reu werd' ge - süht, werd' ge - süht ih - re
Puis - se son re - pen - tir ex - pi - er, ex - pi - er sa fu -



Legato. O dass durch bit - tre Reu werd' ge - süht, werd' ge - süht ih - re
Puis - se son re - pen - tir ex - pi - er, ex - pi - er sa fu -



Legato. O dass durch bit - tre Reu werd' ge - süht, werd' ge - süht ih - re
Puis - se son re - pen - tir ex - pi - er, ex - pi - er sa fu -



Soprano 1^o *Dolce*

Dolce, Soprano 2^o *Legato e Sostenuto.*

Tenore 1^o

Tenore 2^o Schuld reur

Basso. Schuld reur

Schuld reur

Lass es ge - sche - hen, sur ta præ tres se

Lass es ge - sche - hen Göt - tin te sur ta præ tres se chas -

lass es ge - sche - hen sur ta præ tres se

lass es ge - sche - hen sur ta præ tres se

pp

Göt - tin wir fle - hen Göt - tin wir fle - hen lass es ge - chas - te Dé - es - se chas - te Dé - es - se sur ta præ -

Göt - tin wir fle - hen Göt - tin wir fle - hen lass es ge - chas - te Dé - es - se sur ta præ -

Göt - tin wir fle - hen Göt - tin wir fle - hen lass es ge - chas - te Dé - es - se sur ta præ -

Göt - tin wir fle - hen Göt - tin wir fle - hen lass es ge - chas - te Dé - es - se sur ta præ -

- hen Göt - tin wir fle - hen lass es ge - se chas - te Dé - es - se sur ta præ -

tr

1158

-sche - hen die Priestrin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Priestrin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Prie - strin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Priestrin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Prie - strin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Prie - strin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Prie - strin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

-sche - hen die Prie - strin scho - ne rä - che dich nicht.
 -tres - se n'ar - rê - te point ton bras ven - geur.

Legato Sempre. o schone huld - voll
 de ta clé - men - ce

o schone huld - voll
 de ta clé - men - ce

o scho - ne huld - voll o scho - ne
 de ta clé - men - ce de ta clé - men - ce

Legato Sempre. o schone huld - voll
 de ta clé - men - ce

o scho - ne huld - voll ein Herz das
 de ta clé - men - ce ce cou - vre l'of -

pp

pp

1158

ein Herz das schuld - - - voll o de scho - - ne
 couvre l'of - fen - - - se ta - - - clé - - -

ein Herz das schuld - - - voll o de scho - -
 couvre l'of - fen - - - se ta - - -

huld - voll ein Herz das schuld - - - voll
 - men - ce cou - vre l'of - fen - - - se

ein Herz das schuld - - - voll o de scho - - ne
 couvre l'of - fen - - - se ta - - - clé - - -

schuld - voll ein Herz das schuld - voll des
 - fen - se cou - vre l'of - fen - se d'un

huld - - voll ein Herz das schuld - voll
 - men - - ce cou - vre l'of - fen - - se

- - - ne huld - voll ein Herz das
 clé - - - men - - ce cou - vre l'of -

ein Herz das schuld - - - voll des Leids Ge - -
 cou - vre l'of - fen - - - se d'un cœur bri - -

huld - - voll ein Herz das schuld - voll
 - men - - ce cou - vre l'of - fen - - se

Leids des Leids Ge - - walt
 cœur d'un ctteur bri - - - se

181

des d'un Leids cœur Ge - bri - walt sé zum par To - de dou -

schuld - voll se des d'un Leids cœur Ge - bri - walt sé zum par

- walt sé Ge - bri - walt sé zum par To - de dou -

des d'un Leids cœur Ge - bri - walt sé zum par To - de dou -

zum par To la de dou bricht leur

bricht leur des d'un Leids cœur Ge - bri - walt sé zum par To - de dou -

To - de dou bricht leur zum bri - sé zum par To - de dou -

bricht leur des d'un Leids cœur Ge - bri - walt sé zum par To - de dou -

bricht leur des d'un Leids cœur Ge - bri - walt sé zum par To - de dou -

1158

bricht. *Legato.* *PP* O dass durch bit - tre Reu werd'ent-süht, werd' ent-
 -leur. *PP* puis - se son repen - tir dé - sar - mer dé - sar -

bricht. *PP* O dass durch bit - tre Reu werd'ent-süht, werd' ent-
 -leur. *PP* puis - se son repen - tir dé - sar - mer dé - sar -

bricht. *FF* *PP* O dass durch bit - tre Reu werd'ent-süht, werd' ent-
 -leur. *FF* Di - a - - na Di - a - - ne puis - se son repen - tir dé - sar - mer dé - sar -

bricht. *FF* *PP* O dass durch bit - tre Reu werd'ent-süht, werd' ent-
 -leur. *FF* Di - a - - na Di - a - - ne puis - se son repen - tir dé - sar - mer dé - sar -

FF *PP* O dass durch bit - tre Reu werd'ent-süht, werd' ent-
 Di - a - - na Di - a - - ne puis - se son repen - tir dé - sar - mer dé - sar -

FFF *PP*

- süht ih - re Schuld! *PP* zu
 - mer ta ri - gueur! *con espresione.* en -

- süht ih - re Schuld! zu dir er hebt sich
 - mer ta ri - gueur! en - tends nos voix en -

- süht ih - re Schuld! zu dir er hebt sich
 - mer ta ri - gueur! en - tends nos voix cède

- süht ih - re Schuld! zu dir er hebt sich
 - mer ta ri - gueur! en - tends nos voix cède

- süht ih - re Schuld! zu dir er hebt sich
 - mer ta ri - gueur! en - tends nos voix cède

PPDolce.

PP 1158

dir er - hebt sich zu cède dir er -
 - tends nos voix a nos

un - ser Blick zu dir er - hebt sich un - ser
 - tends nos voix cède a nos pleurs cède a - ser
 nos

dir er - hebt sich un - ser Blick sich un - ser
 a nos pleurs en - tends nos voix cède a nos

dir er - hebt sich un - ser Blick sich un - ser
 a nos pleurs en - tends nos voix cède a nos

Sostenuto Cresc

hebt sich un - ser
 pleurs en - tends en -

Sostenuto Cresc

Blick sich un - ser
 pleurs en - tends en -

Sostenuto Cresc

Blick sich un - ser
 pleurs en - tends en -

Sostenuto Cresc

Blick sich un - ser
 pleurs en - tends en -

Sostenuto Cresc

Blick sich un - ser
 pleurs en - tends en -

Cresc - a - poco - a -

1158 Cresc - a - poco - a -

Blick er hör' er - hör' das
- tends nos F - hör' en - - tends nos
- tends nos F - hör' er en - - tends nos
- tends nos F - hör' er - - hör' das Flehn
- tends nos F - hör' en - - tends nos Flehn er
- tends nos F - hör' en - - tends das nos FF Flehn er
- tends nos F - hör' en - - tends das nos FF Flehn er
- tends nos F - hör' en - - tends das nos FF Flehn er
- tends nos F - hör' en - - tends das nos FF Flehn er

poco. F FF

Flehn!
voix Poco ritardato.

Flehn!
voix a mezza voce.

hör' tends das nos Flehn! PP hör'
- tends nos Flehn! voix cède

hör' tends das nos Flehn! PP er
- tends nos Flehn! voix cède

hör' tends das nos Flehn! Poco ritardato. PP er
- tends nos Flehn! voix cède

sf P sf P
Poco ritardato.

PP er - cède - - - hör' das Flehn!
 cède - - - à nos pleurs
 PP er - cède - - - hör' das Flehn!
 cède - - - à nos pleurs
 un - ser Flehn! er - cède - - - hör' das Flehn!
 a nos pleurs cède - - - à nos pleurs
 - hör' das Flehn! er - cède - - - hör' das Flehn!
 à nos pleurs cède - - - à nos pleurs
 - hör' das Flehn! er - cède - - - hör' das Flehn!
 à nos pleurs cède - - - à nos pleurs

Andante Sost^o Métronome 84 -

sf - pp FF
 FF P FF P FF
 P FF P FF P FF
 P sf sf sf sf P

1158

STATIRA.

Mit grossen Schmerz. Avec la plus profonde douleur.

Récit mesuré. Beklagenswerthe Mutter ihr Götterwelch ein
 Ô deplorable mère ô dieux quelest mon

PP

ad lib: avec force.

Schmerz sort! als ich sah ihn, der schuf mein gränzenlo- ses
 à l'aspect de l'au- teur de tou- te ma mi-

Con moto.

F

Con moto.

Elend Kontichbergen die Wuth die entflam- te mein Herz?
 - sere ai- je pu conte- nir untrop juste transport!...

F

F

P

Tempo di marcia Grave
 Métron: 88 = ♩ =

A Tempo. un- seeligste der Wei- ber, beklagenswerthe Mut- ter!
 ô malheureuse é- pou- se ô déplorable mè- re!

1^o Tempo.

PP

FF

Sf

PP 1^o Tempo.

1158

FF Sf

Tempo grave.

187

Hierophant avec une majesté sévère.

Schmach - voll hast du entweiht das hohe Götter - fest hast ver -
 Vous avez profané la fête de nos Dieux vous a -

F P Tremol: Tremol:

Andante mosso Métronome 76 = ♩ =

stört die heil'gen Ge - bräuchel gieb Antwort mir wie ge -
 - vez trouble nos mys - té - res répondez nous pour -

A Tempo.

A Tempo. P

- schah's dass verwegnes Begin - nen verkehren durft den from - men Weih - ge -
 - quoi vos transports témé - rai - res ont ils chan - gé des chants re - li - gi -

sf PP

Animando un poco.

- sang in Zorn Ge - tob' in Has - ses
 - eux en cris de haine et de co -

F sf P

1158

Statira.

Wüthen?
- lè - re

Verlang' nicht dass ich rede ich
que me de - man - dez vous?... je

FF

PP
Col canto

PP

Andante Sostenuto. 1^o Tempo.

muss gezwun - genschweigen, weh mir!
veux je dois me taire Hé - las

O lass verges - sen in
que dans l'oubli l'on me

PP

PP

P

stiller Einsamkeit, lass mich hier entschlum - mern in Frie - - den!
laisse en ces lieux que j'y ferme en paix ma pau - piè - - re

PP

F Tremol

F

Hierophant.

Maestoso con moto. Statira.

Schweige län - ger nicht, ich ge - biets, was gab dir das Geschick?
jus - ti - fi - ez vous à nos yeux quels furent vos des - tins?

Ruhmes
la

P

FF

FF

Andantino
un poco lento.

Glanz die Nacht des E - lends Gross und
 gloire et la mi - se - re de grands

FF PP Métró: 66 = ♩ =

A Tempo.

hehr war der Na - me den das Schicksal mir gab! er - ver - sank in die
 noms - au - tre - fois avoient pu me flat - ter dans la nuit de la

Hierophant.

Nacht düstern Gra - bes hin - ab (avec une extrême indignation.) Doch was zwang dich zu
 tombe il les faut empor - ter Mais qui put vous con -

Morendo. Colla parte. Tremolo

FF p

Métron: 104 = ♩ =
 Presto. Statira.

flu - chen so grässlich Cas - san - - dern? Du nennst das Un - geheu'r! Nun
 - trandre à mau - dire Cas - san - - dre? en - cor ce mons - tre? eh

Con furore

FF Colla parte.

wohl! wisse was er ver-brach! erken - ne ihn den Bar-
 bien connoissez l'inhu-main! con-nois-sez le bar-

Hierophant.

-bar! ge - mor - det hat er mich! ihr
 -bare!... il fut mon as - sas - sin! grands

Statira.

Göt - ter; was wagst du zu spre - - chen! ver - nimms, das mein Ge -
 Dieux!.. qu'ozez - vous nous ap - pren - - dre?... sa - chez que mon é -

Hierophant. Statira.

- mahl fiel von seiner Hand! Sag' wer du bist. ha! er - beb'
 - poux a péri de sa main qu'êtes - vous donc?... frémissez

FF 1158

es zu hö - ren! des Götter helden Witt - we Da - ri - us
de m'en - ten - dre veu - ve d'un demi Dieu fil - le de Dari -

Maestoso.

FF *Colla parte.* PP

Hierophant. Statira.
Tochter! Ihr Him - mel! die Wittve A - le - xan - der Sta - ti - ra steht vor -
- us!... o ciel l'épou - se d'A - le - xan - dre!... - elle vous parle i -

FF *Con moto.*

dir, wirf nieder dich in Staub! Sta - ti - ra!... Ja Stati -
- ci ne l'inter - ro - gez plus Sta - ti - ra!... Sta - ti - ra

FF *Chor.* FF sf > P sf

Lentamente.
- ra, die frommer Die - ner Treu - e hat ge - ret - tet hie -
qu'à la pi - tié sen - si - ble une es - cla - ve gui -

Con Sensibilità *Dolce.*

PPP *Un poco lento.* PPP

Vivamente con forza.

- her an diesen Ort der Wei - he, ja Sta - ti - ra die ein grässlich Geschick ein Bar.
 - da dans ce sé - jour pai - si - ble Stati - ra qu'un bar - bare et les destins cru -

Dolce. *Sf* *P* *Tremolo*

- bar rast los ver - folgt, nicht scheut den hei - li - gen Al -
 - els semblent pour - suivre en - core au pied de vos au -

F *Sf* *Sf* *Trem:*

Hierophant. Statira. Presto.

- tar! Die Göt - ter werden hier dich schüt - zen Sie verhäng - ten mein
 - tels les dieux sauront vous y dé - fen - dre ils ont fait mes mal -

F *P* *F* *Presto.*

Larghetto sostenuto. a Tempo.

Leid, darf ich hoffen noch ver - trauen?... Métron: 54 = 0
 - heurs, que pour - rai - je en at - ten - dre?... 0

F *Sf* *FFF* *Tremolo.*

Avec voix sombre.

Animez peu à peu le mouvement.

Schmach o Gram graunvoller Tag Da - - ri - - us A - le -
 crime!.. ô deuil!.. ô jour d'effroi! Dari - us!.. A - le -

PP Dolce. Animez peu à peu.

- xan - der und du o mei - ne Toch - - ter al - le seid ihr da -
 - xandre.... et toi ma fille et toi!.. vous m'êtes tous ra -

Fort. Cresc. F F

Crescendo.

- hin! Furchtbar er Zorn der Göt - - - ter vernich - te zer -
 - vis!.. et le courroux cé - les - - - te me lais - se pour tout

Metro: 160 = =

FF Très détaché. FF

FF Presto staccato. FF

Presto agitato.

schmet - - - tre ein Dasein das mir selbst Abscheu!
 bien des jours que je dé - tes - te!

FF FF Arie

FF